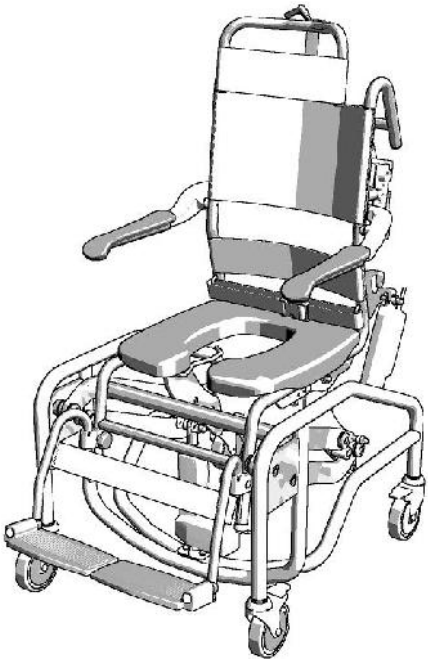
Height adjustable tilting commode/shower chair, powered tilt

Manual - English

Gebrauchsanweisung - Deutsch

Handleiding - Nederlands



REF: LI2161.321

MAX: 150 kg/330 lbs

MAX armrest: 75 kg/165 lbs



handicare

Manual no: LI09509.495 Ver 1. 140205



EN Visual inspection
Inspect the product regularly. Check to ensure that material is free from damage.

SE Visuell inspektion
Gör regelbundna funktionskontroller av produkten. Kontrollera att materialet är helt fritt från skador.

NO Visuell inspeksjon
Gjør regelmessige funksjonskontroller av produktet. Kontroller at materialet er helt og uten skader.

DK Visuel inspektion
Foretag regelmæssig funktionskontrol af produktet. Kontroller, at materiale er helt og ikke udviser tegn på beskadigelse.

FI Silmämääräinen tarkastus
Tarkasta tuotteen toimivuus säännöllisesti. Tarkasta, ettei materiaalissa ole mitään vaurioita.

DE Sichtprüfung
Unterziehen Sie das Hilfsmittel regelmäßigen Funktionskontrollen. Vergewissern Sie sich, daß das Material unbeschädigt ist.

NL Visuele controle
Inspecteer het product regelmatig. Controleer op mogelijke beschadigingen van het materiaal.

FR Inspection visuelle
Effectuer des inspections régulières du fonctionnement du produit. Vérifier que le matériau est entièrement exempt de dommages.

IT Ispezione visiva
Testare il funzionamento del prodotto regolarmente. Verificare che il materiale non sia danneggiato.

ES Inspección visual
Realice periódicamente un control de funcionamiento del producto. Asegúrese de que el material no presente ningún tipo de desperfecto.

EN Before use
Ensure that the product is correctly mounted/installed.

SE Före användning
Kontrollera att produkten är rätt monterad/installerad.

NO Før bruk
Kontroller at produktet er korrekt installert.

DK Før brug
Kontroller, at produktet er korrekt samlet.

FI Ennen käyttöä
Tarkasta, että tuote on asennettu oikein.

DE Vor der Benutzung
Prüfen Sie das Produkt auf korrekte Montage.

NL Voor gebruik
Zorg ervoor dat het product juist is gemonteerd.

FR Avant l'utilisation
Vérifier que le produit est correctement installé.

IT Prima dell'uso
Verificare che il prodotto sia installato correttamente.

ES Antes de su uso
Compruebe que el producto esté correctamente instalado.



EN Always read the manual
Always read the manual.
Keep the manual where it is easily accessible for users of the product.

SE Läs alltid manualen
Läs alltid manualen.
Förvara manualen tillgänglig för användare av produkten.

NO Les alltid manualen
Les alltid manualen.
Oppbevar manualen tilgjengelig for brukere av produktet.

DK Læs altid manualen
Læs altid manualen.
Opbevar manualen tilgængelig for brugere af produktet.

FI Lue aina käyttöohje
Lue aina käyttöohje.
Säilytä käyttöohje tuotteen käyttäjien saatavilla.

DE Lesen Sie stets die gebrauchsanweisung
Lesen Sie stets die gebrauchsanweisung.
Verwahren Sie die Anleitung so, dass sie der Anwender des Produktes rasch zur Hand hat.

NL Lees altijd de handleiding
Lees altijd de handleiding.
Bewaar de handleiding zo dat deze voor gebruikers van het product altijd beschikbaar is.

FR Toujours lire le manuel
Toujours lire le manuel.
Conserver le manuel pour qu'il soit accessible aux utilisateurs du produit.

IT Leggere sempre il manuale
Leggere sempre il manuale.
Tenere il manuale delle istruzioni in un luogo facilmente accessibile agli operatori che utilizzano il prodotto.

ES Lea siempre el manual
Lea siempre el manual.
Guarde el manual en un lugar accesible para el usuario del producto.

EN You can use this page to keep a record of your purchase and the contact details of the sales outlet together with your receipt.

Date: ……..

Contact details of sales outlet: ……
Company name: ……
Contact: ……
Street name and number:……
Postcode: ……
Town/City: ……
Tel.: ……
Fax: ……
Email: ……
Website: ……

DE Auf dieser Seite können Sie Ihre Kaufdaten (Kaufbeleg, Kaufdatum und Kontaktdaten der Verkaufsstelle) notieren.

Datum: ……..

Kontaktdaten der Verkaufsstelle:……
Firmenname:……
Kontaktperson:……
Straße und Hausnummer:……
PLZ:……
Ort:……
Telefon:……
Fax:……
E-Mail-Adresse:……
Website:……

NL Deze pagina kunt u gebruiken voor het bewaren van uw aankoopgegevens, zoals aankoopbon, aanschafdatum en contactgegevens van het verkooppunt.

Datum: ……..

Contactgegevens verkooppunt:
Naam bedrijf: ……
Contactpersoon: ……
Straatnaam en nummer:……
Postcode: ……
Plaats: ……
Telefoonnummer: ……
Fax nummer: ……
Mail adres: ……
Website: ……

Content

Foreword 6

Technical specifications 7-8

Dimensions 8

Labels 9

EMC 10

Parts 11

General use ..... 12 -17

Product description 12

Target group 12

General warnings 12

Height adjustment 13

Tilt 13

Emergency stop 13

Emergency lowering 13

Display 14

Replacing the battery 14

Seat 15

Footrests and calf rest 15

Armrests 16

Head rest 16

Hip strap 17

To stand up from the chair 17

Maintenance 18

Maintenance 18

Cleaning 18

Disposal 18

Accessories 18

Foreword

Thank you for buying this Handicare product.

Your height adjustable tilting commode/shower chair comes from a complete line of chairs designed for both home use and use in healthcare institutions.
The commode/shower chairs supplied by Handicare are renowned for their stability, ergonomic design and durability. Besides a complete line of wheeled and self-propelled wheelchairs, special commode/ shower chairs are also available for situations where a carer is present. These commode chairs can be tilted and/or adjusted in height, including by means of an electronic control for optimal ease of use by the carer. The chairs are very easy to use. For example, they can be wheeled completely over a toilet.
The height adjustable tilting commode/shower chair meets the needs of carers and users who expect a functional chair with many options. The chair height and posture can be adjusted continuously, enabling carers to always work ergonomically, without having to bend.

Please read these user instructions carefully!

Read all these instructions before you start using the chair. This will help you prevent unsafe situations and damage to the chair. The information in these user instructions is of vital importance to ensuring the proper use and maintenance of the chair. Unauthorised adjustments to the chair and/or accessories may negatively affect the safety of the chair. Handicare is not responsible for any accidents, incidents or failure of the product due to such unauthorised changes.

Definitions in the user instructions:



WARNING:
This means:
Safety warning. Any failure to heed this warning may result in personal injury.



CAUTION:
This means:
Important information. This instruction must be followed to enable this product to be used correctly.

Technical specifications

Height adjustable tilting commode/shower chair

Maximum user weight:	150 kg/330 lbs
Maximum pressure load per armrest:	75 kg/165 lbs
Dead weight:	51 kg/112 lbs
Width of undercarriage:	650 mm/25.6”
Length of undercarriage:	1065 mm/41.9”
Seat height adjustment range:	580-1040 mm/22.8”-40.9”
Tilting range:	0-35°
Turning radius:	Ø1135 mm/44.7”

Electrical components

Power supply:	24 V DC
Maximum power:	250 VA
Battery:	BAJ1 Linak
Battery charger:	CHJ2 Linak
Control box:	CBJ2 Linak
Safety category:	IPX5
Medical equipment:	Type B
Sound level:	45 dB(A); measured at no load (DS/EN ISO 3746)
Method of use:	ED max. 10%; max 2min ON, 18min OFF
Minimum/maximum temperatures:	Operation: +5°C to +40°C, Transport/ storage: -10°C to +50°C
Relative humidity:	Operation:20% to 90% @ 30°C-not condensing, Transport/ storage: 20% to 90% @ 30°C-not condensing
Atmospheric pressure:	Operation: 700 to 1060 hPa, Transport/ storage: 700 to 1060 hPa

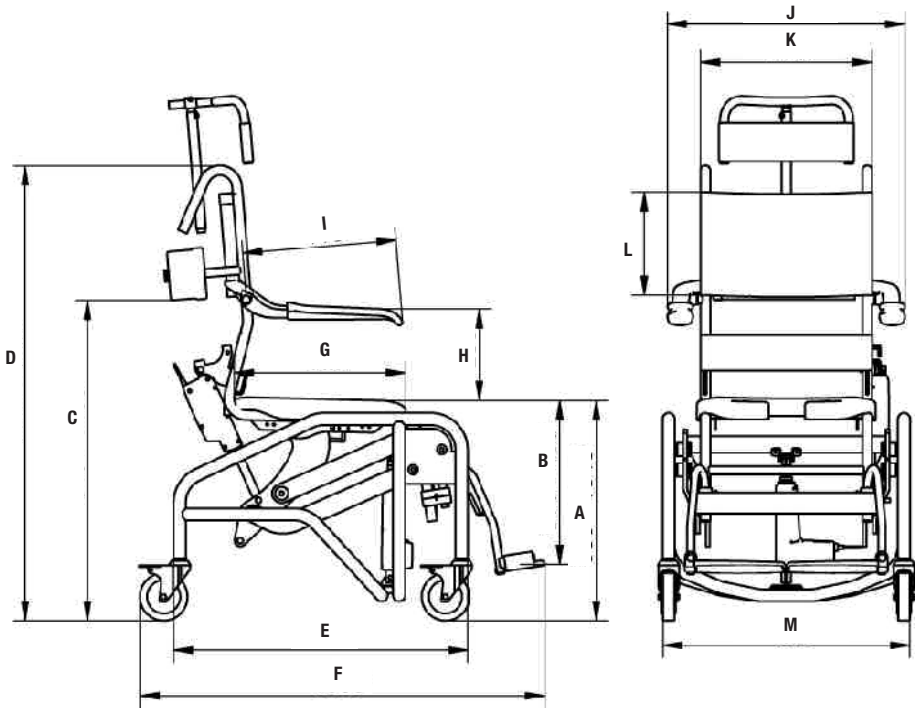
Recycling

Battery:	Cannot be recycled
Packaging:	Corrugated cardboard, can be recycled
Device:	Electrical, metal and plastic parts and components must be processed and recycled separately, according to the European Directive 2002/96/EC (WEEE)

Disposing of the height adjustable tilting commode/shower chair

This device is marked with the WEEE symbol according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). In European countries, the WEEE-symbol, i.e. a wheelie bin with a cross through it, indicates that all electrical and electronic devices and batteries must be collected separately at the end of their service life. This requirement applies throughout the European Union. Do not dispose of these products as household waste. You can hand in your device and accessories at Handicare or your dealer, or you can contact you local authorities for information on how to dispose of the device.

Dimensions



	mm	inch
A	580-1040	22.8”-40.9”
B	375-455	14.8”-17.9”
C	840-1400	33.1”-55.1”
D	1195-1655	47”-65.2”
E	775	30.5”
F	1065	41.9”
G	450	17.7”
H	250	9.8”
I	410	16.1”
J	625	24.6”
K	450	17.7”
L	270	10.6”
M	650	25.6”

Labels

You can find the following information on the labels:

Key:

Electrical waste

Patient part of type B (Mand) as per EN/IEC 60601-1

CE Mark

Attention, consult accompanying document

IPXX Protection against contact/foreign matter (first character) and water (second character) as per EN60529

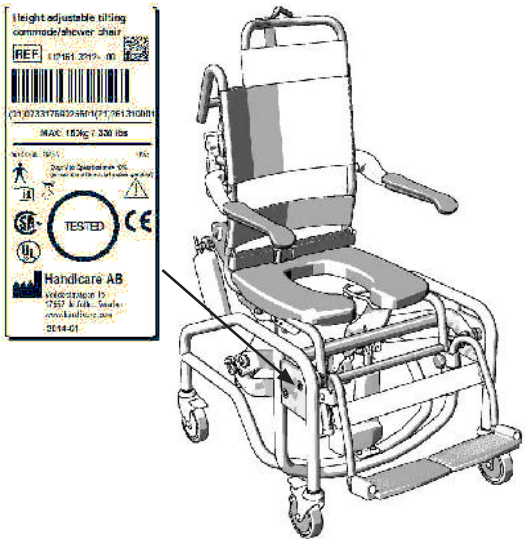
MAX Userweight

CSA-UL

TUV NRTL

CE label:

The CE label states the article number, production number and year of production, and manufacturer's details. It also states the maximum user weight.

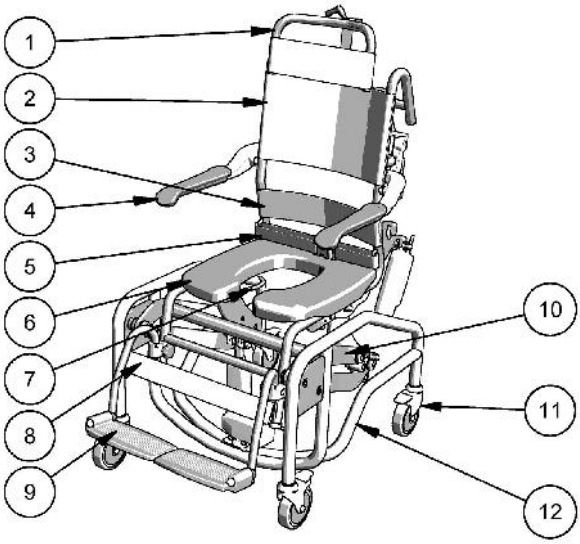


EMC

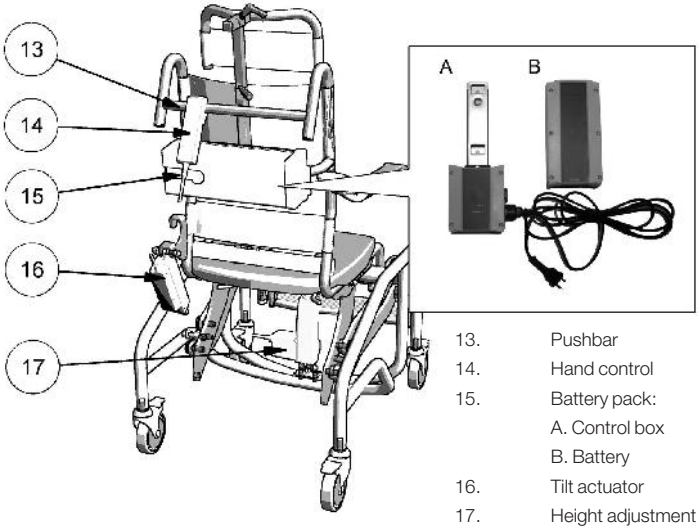
Guidance and manufacturer's declaration

Test	Specification	Comment
Radiated emission 10 m distance	IEC/CISPR 16-2-3:2006 Edition 2 EN 55016-2-3:2006	30 dBµ V/m, 30 - 230 MHz 37 dBµ V/m, 230 - 1000 MHz
RF-Electromagnetic fields	EN ISO 10535:2006 EN 60601-1-2:2007 clause 6	3 V/m, 80% AM, 1kHz 80 MHz - 800 MHz 10 V/m, 80% AM, 1 kHz 800 MHz - 2.0 GHz 3 V/m, 80% AM, 1kHz 2.0 GHz - 2.5 GHz.
Electrostatic Discharge	EN 60601-1-2:2007 clause 6 IEC 61000-4-2:2008 Edition 2 EN 61000-4-2:2009	± 6 kV contact discharge ± 8 kV air discharge
Electrical fast Transients (Bursts)	EN 60601-1-2:2007 clause 6 IEC 61000-4-4:2004 + A1:2010 EN 61000-4-4:2004 + A1:2010	Signal and control lines: ± 1 kV DC mains inputs and outputs: ± 2 kV AC mains inputs and outputs: ± 2 kV
Induced conducted disturbances	EN 60601-1-2:2007 clause 6 IEC 61000-4-6:2008 Edition 3 EN 61000-4-6:2009	3 Vrms, 80% AM, 1kHz 0.15 - 80 MHz

Parts



1. Headrest
2. Backrest cover
3. Lumbar support
4. Armrests
5. Removable hip strap
6. Seat
7. Toilet pan rail
8. Removable calf strap
9. Adjustable and removable swivel footrests
10. Scissor mechanism / lifting frame
11. Stainless steel castors
12. Lower frame



13. Pushbar
14. Hand control
15. Battery pack:
    A. Control box
    B. Battery
16. Tilt actuator
17. Height adjustment actuator

General use

Product description:

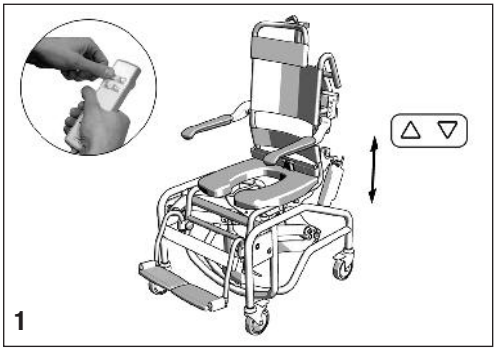
The height adjustable tilting commode/shower chair is intended to enable safe and comfortable showering, washing, drying and dressing. It can be wheeled over a toilet to use the toilet, but a bucket or a toilet pan can also be used for this.
The armrests serve various purposes, including offering support when sitting down and standing up; and they can be folded up individually to enable lateral transfers. The headrest also supports the head when the chair is tilted. The footrests support the feet, but they can be folded, swivelled away and removed for transfers. The seat can be removed to enable it to be reversed, cleaned and replaced. The height adjustable tilting commode/ shower chair can be adjusted to a comfortable working height for the carer, either electrically or hydraulically.

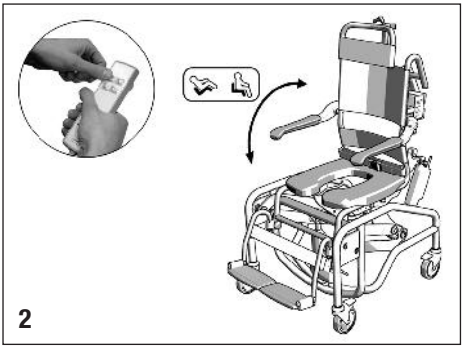
Target group:

Clients/People who need care and support while showering, going to the toilet and/or during other personal care activities. A seating facility offers a stable basic posture for the provision of care by third parties. The height adjustment and tilting functions of this chair enable carers to put their clients in the right posture in a way that is pleasant and ergonomically sound for both the client and the carer. This makes the care activities easier for both the client and the carer.

General warnings:

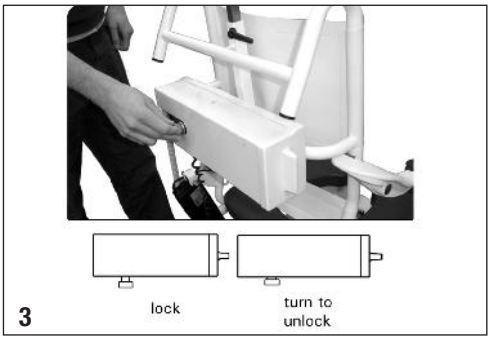
When not using the chair to transport a user, the castors should be rotated outwards and locked.
When folding down the armrest, do not hold the chair between the back of the armrest and the backrest of the chair as this might bring the risk of injury due to hands and fingers being trapped.
Only use the chair on a flat surface.
Only remove or relocate the toilet pan / bucket when the user is not in the chair.
Do not place the chair in direct sunlight as this might cause the surface of the seat or the backrest to become very hot.

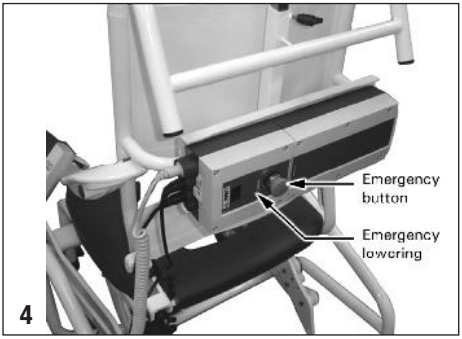




1. Height adjustment:
The height of the chair can be adjusted to set the right seat height so that carers can always work in an ergonomic posture. It also enables the height to be adjusted in order to wheel the chair over a toilet.
The height adjustment movement is driven by an actuator under the chair. The chair height can be adjusted using the upper hand control keys.

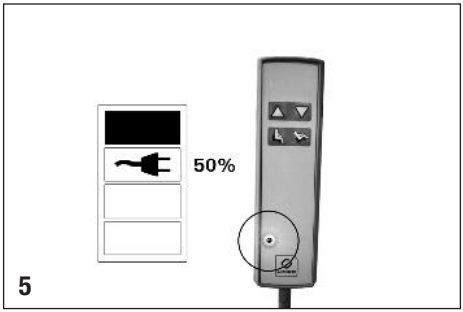
2. Tilt:
The tilt adjustment in the chair lets the carer tilt their client into a reclining position. This makes it easier to administer care to the client.
The tilting movement is driven by an actuator on the back of the chair.
The chair can be tilted using the lower hand control keys.





3. Emergency stop:
In an emergency: Press the red button to stop all functions (LOCK).
To reset this emergency stop turn the red button in a clockwise direction so that it comes out (UNLOCK).

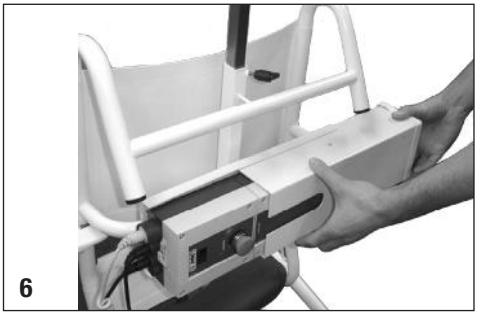
4. Emergency Lowering:
If the emergency button has been pressed, the Emergency Lowering function can be used to lower the chair.
The black Emergency Lowering button is located to the left of the emergency button on the control box.
Use a pointed object to depress the black button in order to activate Emergency Lowering.



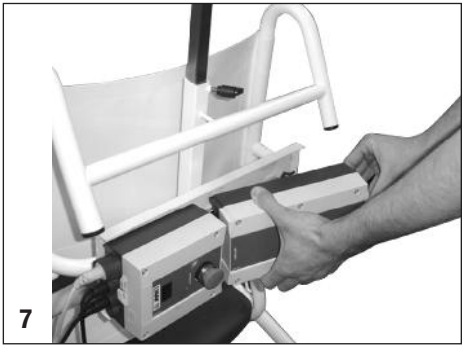
5. The display on the control box indicates the battery capacity.
When the remaining battery capacity is less than 50%, a plug symbol will be shown on the display and at the same time a LED will light up on the hand control.

Recharge the battery when these indicators show on the control box or the hand control.

Recharge the battery by removing it from the chair and placing it in the accompanying charger.



6. Replacing batteries:
To remove the battery, first remove the protective cover. Slide the cover to the right until it comes loose from the frame.

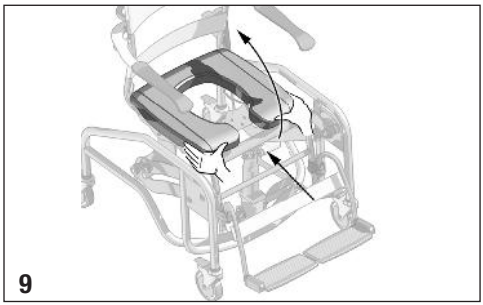


7. Unlock the battery by squeezing the grip on the right-hand side. Tilt and at the same time slide the battery to the right to disconnect it.

⚠ CAUTION: given the weight of the battery, it should always be supported with two hands.

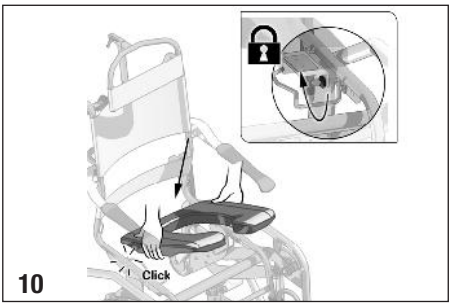


8. After removing the battery, it can be placed in the accompanying charger.
Since the control box remains fitted on the chair, a full battery may be installed immediately to continue using the chair.
Follow steps 6-8 in reverse order to install the battery.



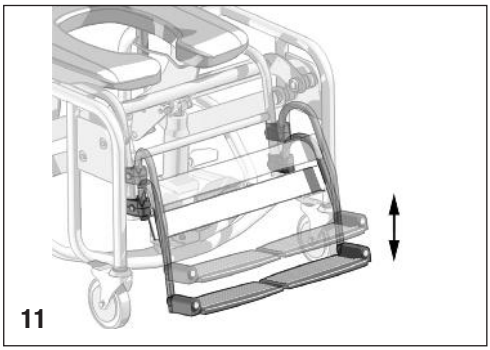
9. Seat:
The seat can be removed from the chair and placed on the chair in either of two directions.

Releasing the seat:
Unscrew the star knob (2x). Place both hands on the front of the seat and push the seat backwards in a straight line, all the way to the back of the chair.
Tilt the seat up while making sure it continues to be pressed in the back of the chair.



10. Installing and securing the seat:
Take hold of the seat with both hands and place it on the chair at a slanting angle.
Push and tilt the seat back and down until it clicks into position.

Lock the seat by tightening the star knob (2x) on the thread under the seat.



11. Footrests and calf rest:
The footrests support the feet of the client while sitting. When the chair is tilted, the calf strap prevents the client's legs from getting under the chair. To properly support the client, the footrest and calf rest heights can be adjusted.

To adjust:
Unscrew the star knob (2x).
Slide the footrests to the desired height, making sure that both footrests are at the same height. Tighten the star knob (2x).



12. Folding up and swivelling away the footrests:
To facilitate a transfer, the footrests can be folded up and swivelled away. The footrest plate can be folded up independently of the footrests.

Remove the foot from the plate and fold the plate upwards.
To create extra space, remove the calf strap (fig. 13), lift up the tube in the mounting block and swivel the footrest outwards.

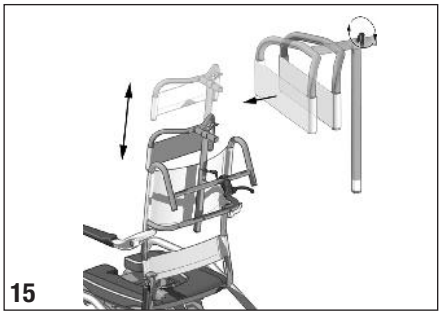


13. Removing the calf strap:
The calf strap can be removed quite easily by sliding it off the mounting pins in an upward movement.



14. Armrests:
The chair has foldable armrests.
The armrests help the client to sit stably and offer extra support during transfers into and out of the chair.
It is possible to fold up just one of the two armrests in order to create extra room for the carer, a lift or a lifting sling, or for lateral transfers.

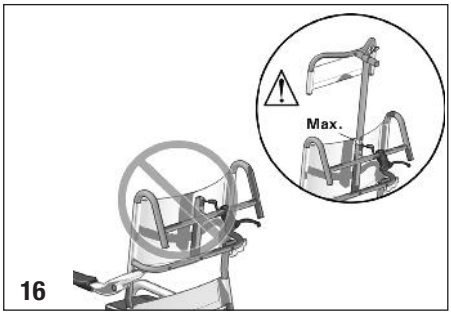
⚠ WARNING:
Avoid your hands or fingers from getting trapped!
Never hold the backrest by its side when folding up the armrest.



15. Headrest:
The headrest supports the head when the chair is in a tilted position. To ensure proper support, the headrest height and depth can be adjusted.

To adjust the height:
Release the height adjustment handle. Slide the centre of the headrest up or down to align it with the user's ear. Tighten the handle.

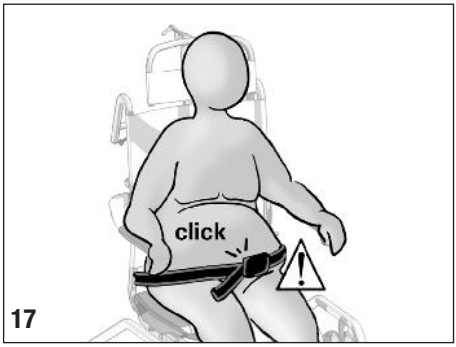
To adjust the depth:
Release the depth adjustment handle. Slide the headrest to the depth desired, Tighten the handle.



16. Headrest:

⚠ WARNING:
Prevent neck injury!
NEVER use the chair without the headrest.

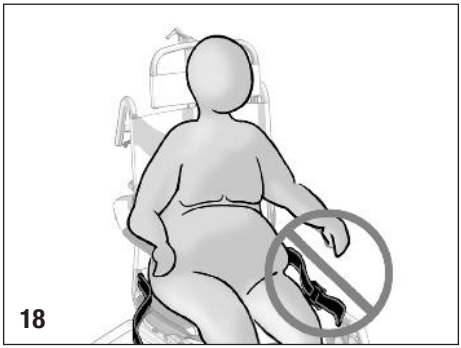
⚠ WARNING:
Prevent neck injury!
Adjust the headrest within the maximum adjustment range!
This range is identified by the stainless steel / metal colour.



17. Hip strap:
The chair has a hip strap to ensure extra stability for the upper body during use.

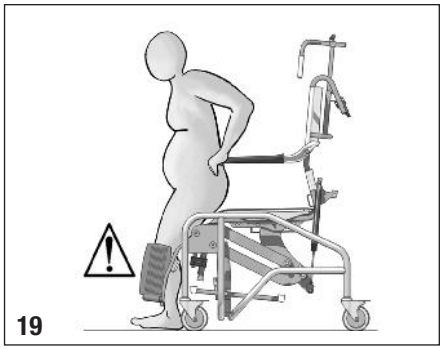
To adjust the hip strap:
First adjust the strap so that it is wider than necessary for the client's body size.
Fasten the belt and then pull it to sufficiently tighten it around the client's body.

⚠ CAUTION:
Check that the belt clasp is secured properly!



18. Hip strap:

⚠ WARNING:
Prevent injury!
ALWAYS apply the hip strap!



19. To stand up from the chair:
Adjust the chair to a height where the client can place their feet on the floor. Avoid that the client's knees have to be bent to an angle of less than 90 degrees.
Fold up the foot plates (fig. 12).

⚠ CAUTION:
Make sure that the foot plates have been folded up completely and that there is sufficient space between the footrests before the client gets up from the chair!



20. To stand up from the chair:

⚠ WARNING:
Prevent injury due to the chair tilting over!
NEVER stand on the footrests!

⚠ WARNING:
Prevent injury due to the chair moving away while the client gets up!
ALWAYS rotate the castors outwards and apply the brakes (4x)!

Maintenance

Maintenance

To guarantee optimum chair operation the following checks and inspections must be carried out by the user on a monthly basis:

- Inspect the castors for dust and dirt and clean them.
- Inspect the brakes for dust and dirt and clean them.
- Check that the castors are fitted securely. If not, tighten the screws.

Make sure the chair is annually checked by a qualified service technician.

Please contact your dealer or Handicare for support immediately if the chair does not work properly.

Cleaning

Clean the chair after use.
Use domestic cleaning materials without abrasive or corrosive properties to clean the chair. Do not apply solvents and chlorine.
The chair can be disinfected using all disinfectants suitable for large surfaces and that have been approved by Health authorities.
The seat can be removed for cleaning.
Make sure to properly fit back all the parts that have been removed.

Disposal

Electrical, metal and plastic parts and components must be processed and recycled separately, according the European Directive 2002/96/EC (WEEE).

Accessories

Art.no.	Product name	Description
LI0121.917	Soft toilet seat	Toilet seat with reversible opening, to replace original seat
LI09506.636	Insert soft toilet seat	For toilet seat LI0121.917
LI0121.919	Toilet rails	Toilet rails, to replace original rails
LI02979.411	Bedpan	With lid and handle, stainless steel
LI02979.430	Bucket	With lid and handle, stainless steel

Inhalt

Vorwort 20

Technische Daten 21-22

Maßbeschreibung 22

Etiketten 23

EMC 24

Einzelteile 25

Allgemeiner Gebrauch 26-31

Produktbeschreibung 26

Zielgruppe 26

Allgemeine Hinweise 26

Höhenverstellung 27

Kippvorrichtung 27

Notausschalter 27

Notsenkschalter 27

Display 28

Batteriewechsel 28

Sitz 29

Fußstützen und Wadenstütze 29

Armlehnen 30

Kopfstütze 30

Hüftgurt 31

Aufstehen aus dem Stuhl 31

Wartung 32

Wartung 32

Reinigung 32

Entsorgung 32

Zubehör 32

Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Handicare entschieden haben.

Ihr höhenverstellbarer kippbarer Dusch-/Toilettenstuhl gehört zu einer Serie von Stühlen, die für den Gebrauch in der Wohnung wie auch in Anstalten entworfen wurden.
Die Dusch-/Toilettenstühle Handicare sind bekannt für ihre Stabilität, Ergonomie und Haltbarkeit. Neben einer kompletten Serie (fahrbarer) Stühle und Selbstfahrer liefert Handicare auch spezielle Dusch-/Toilettenstühle für den Einsatz mit Pfleger. Diese Stühle sind kippbar und/oder höhenverstellbar und können für optimalen Pflegekomfort mit elektrischer Bedienung ausgerüstet werden. Sie sind ausgesprochen benutzerfreundlich und lassen sich vollständig über die Toilettenschüssel fahren.
Der höhenverstellbare kippbare Dusch-/Toilettenstuhl wird dem Bedürfnis von Pflegern und Benutzern nach einem funktionellen Stuhl mit vielseitigen Möglichkeiten gerecht. Stuhlhöhe und Sitzstellung sind stufenlos verstellbar, so dass das Pflegepersonal immer in einer ungebückten, ergonomisch richtigen Haltung arbeiten kann.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch!

Bitte lesen Sie vor Erstgebrauch diese Anleitung ganz durch, um gefahrvollen Situationen und Beschädigungen des Stuhls vorzubeugen. Die Informationen in dieser Anleitung sind wichtig für die richtige Benutzung und Wartung des Stuhls. Unzulässige Anpassungen des Stuhls und/oder des Zubehörs können die Sicherheit des Stuhls beeinträchtigen. Handicare übernimmt keine Verantwortung für Unfälle, Verletzungen von Patienten oder Funktionsstörungen des Produkts infolge unzulässiger Anpassungen.

Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung



WARNUNG!
Bedeutung:
Sicherheitshinweis. Nichtbefolgung dieser Vorschrift kann Körperverletzung zur Folge haben.



ACHTUNG!
Bedeutung:
Wichtige Information. Für den korrekten Gebrauch des Produkts muss diese Vorschrift befolgt werden.

Technische daten

Höhenverstellbarer kippbarer Dusch-/Toilettenstuhl

Maximales Benutzergewicht:	150 kg
Maximales Gewicht pro Armlehne:	75 kg
Eigengewicht:	51 kg
Breite Untergestell:	650 mm
Länge Untergestell:	1065 mm
Höhenverstellbereich Sitz:	580-1040 mm
Kippwinkel:	0-35°
Wendekreis:	Ø1135 mm

Elektrische Komponenten

Speisespannung:	24 V DC
Maximale Leistungsaufnahme:	250 VA
Batterie:	BAJ1 Linak
Batterieladegerät:	CHJ2 Linak
Steuerteil:	CBJ2 Linak
Schutzklasse:	IPX5
Medizinische Apparatur:	Type B
Geräuschniveau:	45 dB(A); unbelastet gemessen (DS/EN ISO 3746)
Nutzungsweise:	ED max. 10%; max 2min AN, 18min AUS
Minimale/maximale Temperatur:	Betrieb: +5°C bis +40°C, Transport/ Lagerung: -10°C bis +50°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	Betrieb:20% bis 90% @ 30°C-nicht kondensierend, Transport/ Lagerung: 20% bis 90% @ 30°C-nicht kondensierend
Atmosphärischer Druck:	Betrieb: 700 bis 1060 hPa, Transport/ Lagerung: 700 bis 1060 hPa

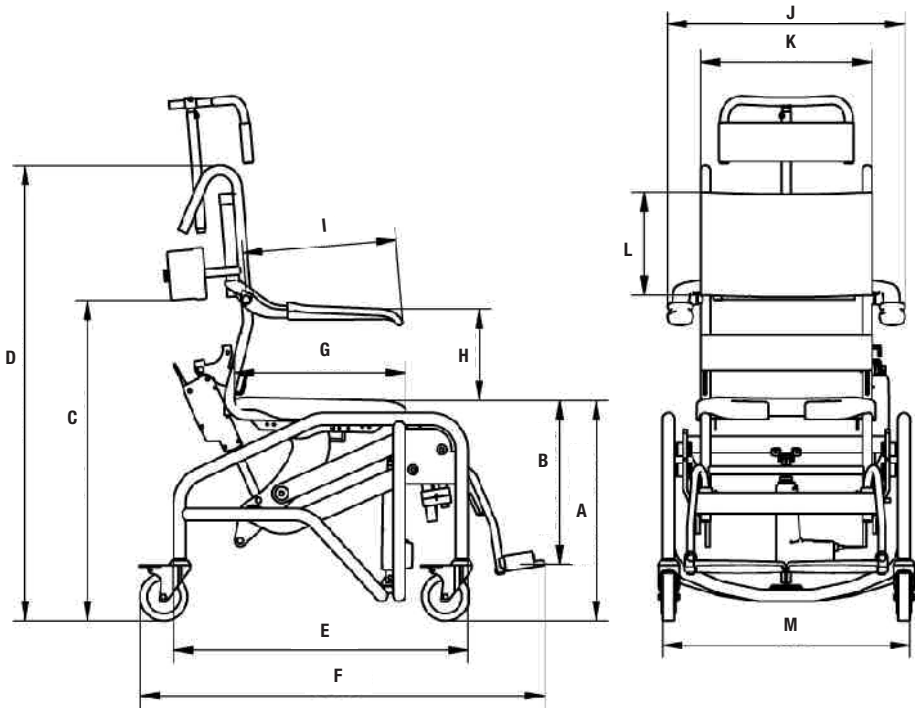
Recycling

Batterie:	Nicht recycelbar
Verpackung:	Wellpappe, recycelbar
Hilfsmittel:	Elektrische Teile sowie Metall- und Kunststoffteile müssen gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG (WEEE) separat verarbeitet und recycelt werden.

Entsorgung höhenverstellbarer kippbarer Dusch-/Toilettenstuhl

Das Hilfsmittel trägt das WEEE-Symbol, das angibt, dass es sich um elektronische Apparatur handelt, für die die Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gilt. In europäischen Ländern gibt das aus einer durchkreuzten Mülltonne bestehende WEEE-Symbol an, dass alle Elektro- und Elektronik-Geräte, Akkus und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer getrennt gesammelt werden müssen.
Diese Vorschrift gilt für die Europäische Union. Geben Sie diese Produkte nicht in den Hausmüll. Sie können Ihre Hilfsmittel und Zubehörteile bei Handicare oder Ihrem Händler einliefern oder sich bei der Kommunalbehörde nach Entsorgungsmöglichkeiten erkundigen.

Maßbeschreibung



	mm	inch
A	580-1040	22.8”-40.9”
B	375-455	14.8”-17.9”
C	840-1400	33.1”-55.1”
D	1195-1655	47”-65.2”
E	775	30.5”
F	1065	41.9”
G	450	17.7”
H	250	9.8”
I	410	16.1”
J	625	24.6”
K	450	17.7”
L	270	10.6”
M	650	25.6”

Etiketten

Auf den Etiketten finden Sie die folgenden Informationen:

Legende:

Elektronikschrott

Patiententeil Typ B (Korb) gemäß EN/IEC 60601-1

CE-Zeichen

Achtung, ziehen Sie das Begleitdokument zu Rate!

IPXX Schutz gegen Berührung/ Fremdkörper (1. Stelle) und Wasser (2. Stelle) gemäß EN60529

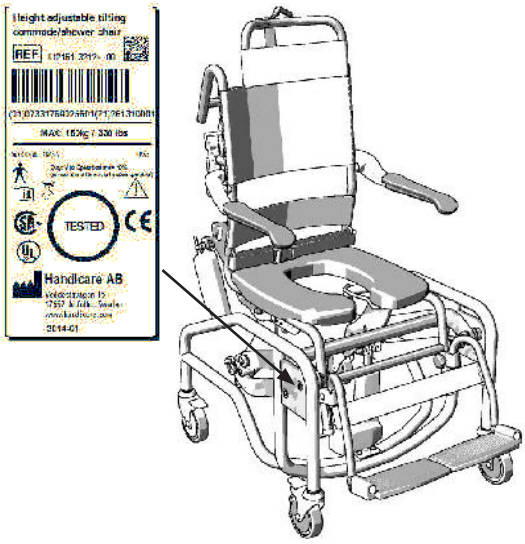
MAX Benutzergewicht

CSA-UL

TUV NRTL

CE etikett:

Auf dem CE-Etikett stehen die Artikelnummer, die Produktionsnummer und das Produktionsjahr sowie Herstellerangaben.
Außerdem finden Sie auf diesem Etikett das maximale Benutzergewicht.

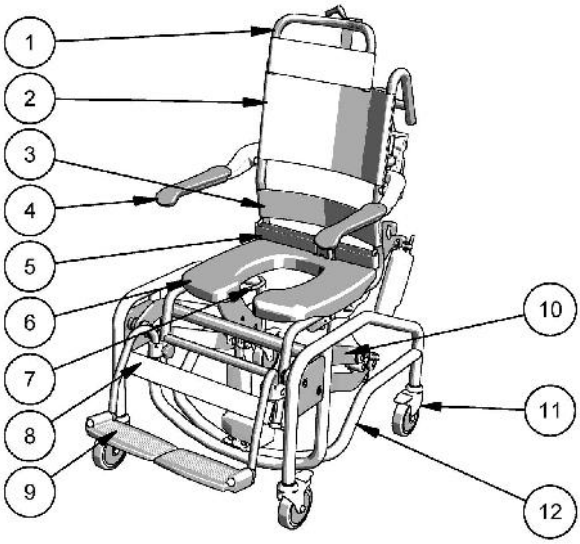


EMC

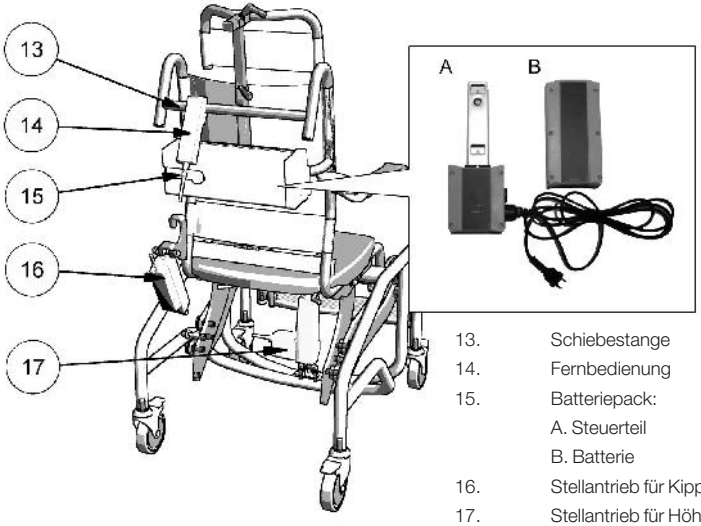
Leitlinien und Herstellererklärung

Test	Specification	Comment
Störabstrahlung 10 m Entfernung	IEC/CISPR 16-2-3:2006 Edition 2 EN 55016-2-3:2006	30 dBµ V/m, 30 - 230 MHz 37 dBµ V/m, 230 - 1000 MHz
RF-Elektromagnetische Felder	EN ISO 10535:2006 EN 60601-1-2:2007 clause 6	3 V/m, 80% AM, 1kHz 80 MHz - 800 MHz 10 V/m, 80% AM, 1 kHz 800 MHz - 2.0 GHz 3 V/m, 80% AM, 1kHz 2.0 GHz - 2.5 GHz.
ESD	EN 60601-1-2:2007 clause 6 IEC 61000-4-2:2008 Edition 2 EN 61000-4-2:2009	± 6 kV Kontaktentladung ± 8 kV Luftentladung
Electrical fast Transienten (Bursts)	EN 60601-1-2:2007 clause 6 IEC 61000-4-4:2004 + A1:2010 EN 61000-4-4:2004 + A1:2010	Signal and control lines: ± 1 kV DC mains inputs and outputs: ± 2 kV AC mains inputs and outputs: ± 2 kV
Induced conducted disturbances	EN 60601-1-2:2007 clause 6 IEC 61000-4-6:2008 Edition 3 EN 61000-4-6:2009	3 Vrms, 80% AM, 1kHz 0.15 - 80 MHz

Parts



1. Kopfstütze
2. Rückenmatte
3. Lumbalstütze
4. Armlehnen
5. Abnehmbarer Hüftgurt
6. Sitz
7. Gleitschiene für Schüssel
8. Abnehmbares Wadenband
9. Verstellbare, schwenkbare und abnehmbare Fußstützen
10. Scherenmechanismus/ Hubrahmen
11. Edelstahl-Schwenkräder
12. Unterrahmen



13. Schiebestange
14. Fernbedienung
15. Batteriepack:
    A. Steuerteil
    B. Batterie
16. Stellantrieb für Kippvorrichtung
17. Stellantrieb für Höhenverstellung

Allgemeiner Gebrauch

Produktbeschreibung:

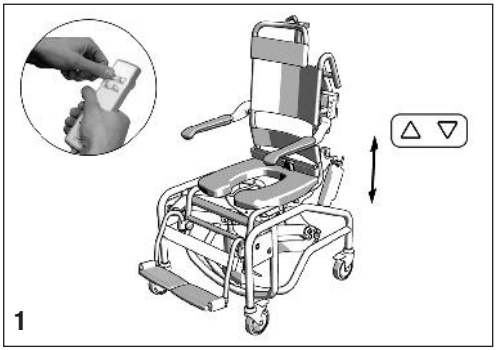
Der Stuhl erlaubt es dem Patienten, sich sicher und komfortabel im Sitzen zu duschen, zu waschen, abzutrocknen und anzukleiden. Zur Benutzung der Toilette kann der höhenverstellbare kippbare Dusch-/Toilettenstuhl über die Toilettenschüssel gefahren werden. Um seine Notdurft zu verrichten, kann der Patient außerdem einen Toiletteneimer oder eine Schüssel benutzen.
Die Armlehnen dienen als Stützen beim Hinsetzen und Aufstehen und können für seitlichen Transfer einzeln hochgeklappt werden. Die Kopfstütze stützt den Kopf auch beim Kippen des Stuhls. Die Fußstützen unterstützen die Füße und können für Transfers hochgeklappt, weggeschwenkt und abgenommen werden. Der Sitz kann zum Umdrehen, Reinigen und Auswechseln abgenommen werden. Der höhenverstellbare kippbare Dusch-/Toilettenstuhl kann elektrisch oder hydraulisch auf die für den jeweiligen Vorgang gewünschte Höhe eingestellt werden.

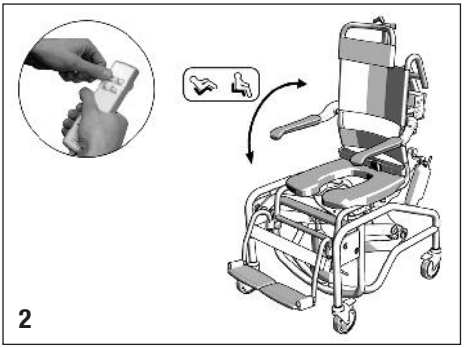
Zielgruppe:

Der Rollstuhl ist für pflegebedürftige Personen bestimmt, die ohne fremde Hilfe nicht in der Lage sind, sich zu duschen, die Toilette zu benutzen oder sich anderswie selbst zu versorgen. Eine Sitzvorrichtung bietet eine stabile Grundhaltung für die Versorgung durch Dritte. Durch die Höhenverstellung und die Kippvorrichtung kann der Patient jeweils in eine Haltung gebracht werden, die für ihn selbst angenehm und für den Pfleger ergonomisch richtig ist. Das macht die Betreuung für beide Teile leichter.

Allgemeine Hinweise:

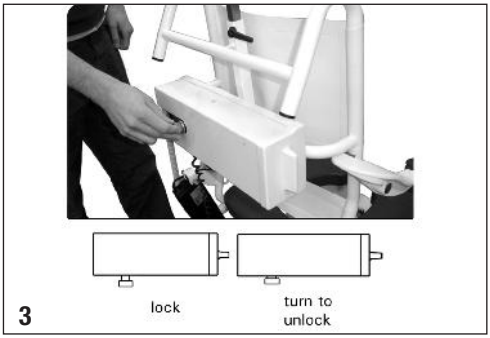
Wenn der Stuhl nicht zum Transport benutzt wird, ist es ratsam, die Stuhlräder nach außen zu drehen und zu verriegeln.
Halten Sie den Stuhl beim Hoch- und Herunterklappen einer Armlehne nicht zwischen der Rückseite der Armlehne und dem Stuhlrücken fest, um Quetschungen von Fingern und Händen zu vermeiden.
Benutzen Sie den Stuhl nur auf ebenem Untergrund.
Entfernen oder verschieben Sie die Schüssel/den Eimer nur, wenn der Patient nicht im Stuhl sitzt.
Stellen Sie den Stuhl nicht in die Sonne, um Erhitzung der Sitzfläche oder der Rückenmatte zu vermeiden.

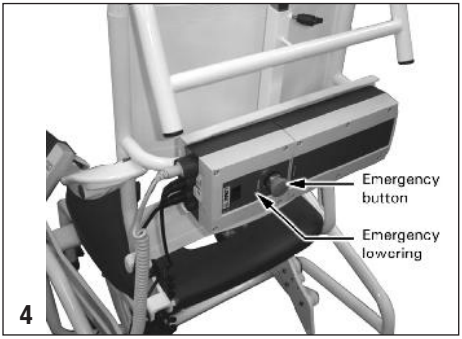




1. Höhenverstellung:
Mit der Höhenverstellung kann der Sitz stets auf eine Höhe eingestellt werden, die dem Betreuer eine ergonomisch richtige Arbeitshaltung erlaubt.
Wenn der Stuhl über eine Toilette gefahren wird, kann die Sitzhöhe entsprechend eingestellt werden.
Die Höhenverstellung erfolgt über einen Stellantrieb unter dem Stuhl und wird mit den oberen Tasten der Fernbedienung betätigt.

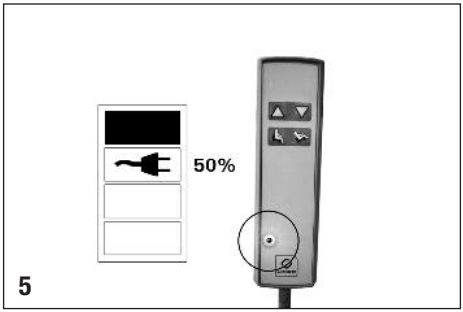
2. Kippvorrichtung:
Die Kippvorrichtung des Stuhls erlaubt es dem Betreuer, den Patienten in eine liegende Haltung zu bringen, um die Pflegehandlung zu erleichtern.
Das Kippen erfolgt über einen Stellantrieb an der Rückseite des Stuhls, der mit den unteren Tasten der Fernbedienung betätigt wird.





3. Notausschalter:
In Notfällen können durch Druck auf den roten Knopf alle Funktionen ausgeschaltet werden (LOCK).
Zum Zurückstellen den roten Knopf nach rechts drehen, so dass er hervorspringt (UNLOCK).

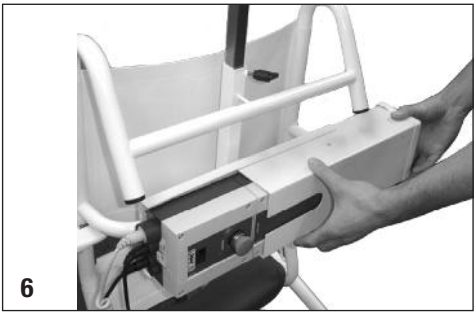
4. Notsenkschalter
Wenn der Notausschalter eingedrückt ist, kann der Stuhl mit dem Notsenkschalter gesenkt werden.
Der schwarze Notsenkschalter befindet sich links neben dem Notausschalter auf dem Steuerteil.
Um den Notsenkschalter zu betätigen, wird der schwarze Knopf mit einem spitzen Gegenstand eingedrückt.



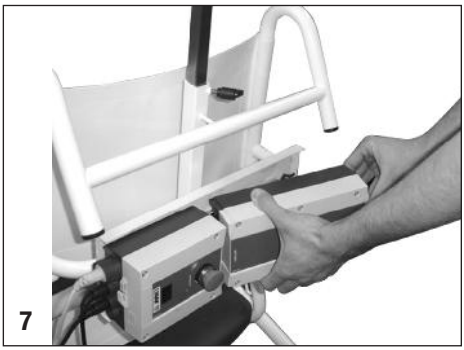
5. Das Display auf dem Steuerteil zeigt den Ladezustand der Batterie an.
Wenn die Batterie zu weniger als 50 % voll ist, erscheint auf dem Display ein Stecker. Gleichzeitig leuchtet auf der Fernbedienung eine LED auf.

Laden Sie die Batterie erneut auf, wenn die Anzeige auf dem Steuerteil oder der Fernbedienung anspricht.

Zum Aufladen wird die Batterie vom Stuhl abgenommen und in das dazugehörige Ladegerät gelegt.



6. Batteriewechsel:
Zum Ausbauen der Batterie wird zunächst die Schutzkappe entfernt.
Kappe nach rechts schieben, bis sie sich vom Rahmen löst.

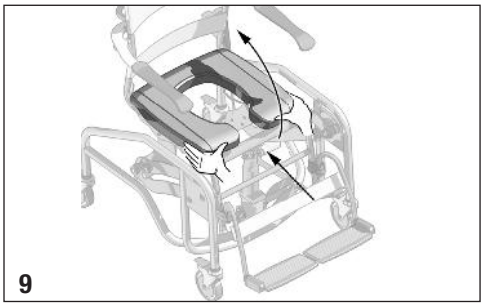


7. Batterie durch Eindrücken des Griffs an der rechten Seite entriegeln. Zum Entkoppeln Batterie schräg halten und nach rechts schieben.

⚠ ACHTUNG! Batterie stets mit beiden Händen festhalten, um das Gewicht aufzufangen.

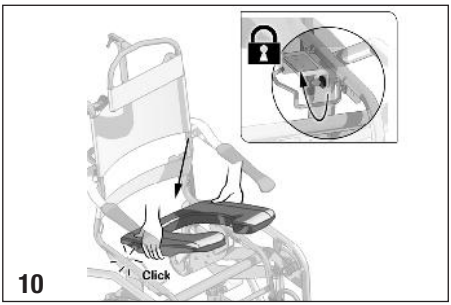


8. Nach dem Ausbau wird die Batterie in dem dazugehörigen Ladegerät aufgeladen.
Da das Steuerteil am Stuhl bleibt, kann eventuell sofort eine volle Batterie eingebaut werden, um den Stuhl weiterhin benutzen zu können.
Zum Einbau der Batterie werden die Schritte 6-8 in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen.



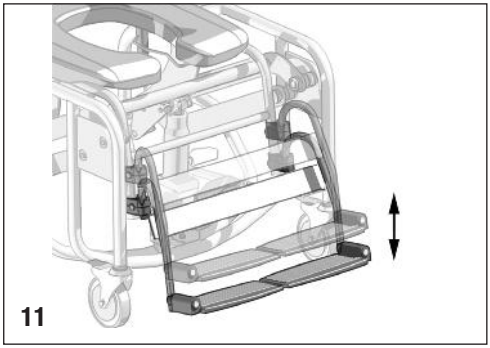
9. Sitz:
Der abnehmbare Sitz kann in zwei Positionen auf dem Stuhl angebracht werden.

Sitz abnehmen:
Sternknopf losdrehen (2x).
Beide Hände vorne auf Sitz legen und Sitz bis zum Ende des Stuhls gerade nach hinten drücken.
Sitz hochkippen und dabei darauf achten, dass der Sitz hinten in den Stuhl gedrückt bleibt.



10.Sitz befestigen:
Sitz mit beiden Händen in schiefem Winkel auf den Stuhl setzen.
Sitz nach hinten schieben und bis zum Einrasten nach unten drücken.

Zum Verriegeln des Sitzes Sternknopf auf dem Gewinde unter dem Sitz festdrehen (2x).



11. Fußstützen und Wadenstütze:
Die Fußstützen stützen die Beine des Patienten in sitzender Haltung. Beim Kippen des Stuhls verhindert die Wadenstütze, dass die Beine unter dem Stuhl eingeklemmt werden.
Um den Patienten gut stützen zu können, sind die Fußstützen und die Wadenstütze höhenverstellbar.

Verstellen
Sternknopf losdrehen (2x).
Fußstützen in die gewünschte Höhe schieben und darauf achten, dass beide Fußstützen sich in der gleichen Höhe befinden. Sternknopf festdrehen (2x).



12. Hochklappen und Wegschwenken der Fußstützen:
Um Transfers zu erleichtern, können die Fußstützen hochgeklappt und weggeschwenkt werden. Die Fußplatten können unabhängig von den Fußstützen hochgeklappt werden.

Fuß von der Platte nehmen und Platte hochklappen.
Für mehr Platz Wadenband abnehmen (Abb. 13), Rohr in Befestigungsblock heben und Stütze nach außen drehen.

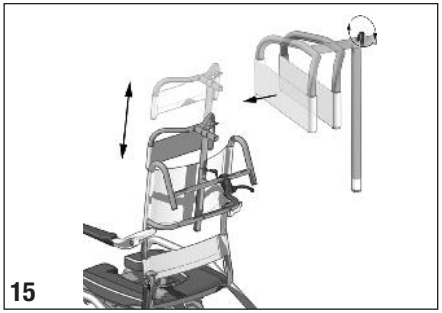


13. Wadenstütze abnehmen:
Die Wadenstütze lässt sich einfach entfernen, indem sie von den Befestigungszapfen nach oben geschoben wird.



14. Armlehnen:
Der Stuhl ist mit hochklappbaren Armlehnen ausgerüstet. Die Armlehnen tragen zu einer stabilen Sitzhaltung des Patienten bei und bieten zusätzliche Unterstützung bei Transfers in den Stuhl und aus dem Stuhl.
Um mehr Platz für den Betreuer bzw. für den Einsatz von Hublift oder Hebegurt zu schaffen - sowie bei seitlichem Transfer -, ist es möglich, nur eine der beiden Armlehnen hochzuklappen.

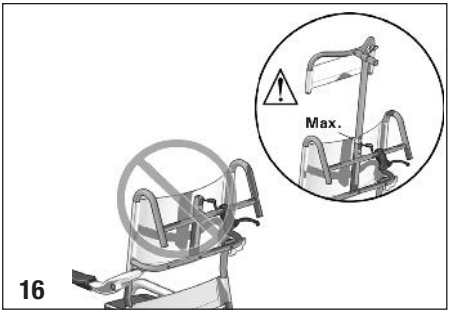
⚠ WARNUNG!
Vorsicht vor Quetschungen!
Beim Hochklappen der Armlehne den Stuhl niemals an der Seite des Rückens festhalten.



15. Kopfstütze:
Die Kopfstütze unterstützt den Kopf, wenn der Stuhl gekippt ist.
Für die richtige Unterstützung ist sowohl die Höhe als auch die Tiefe der Kopfstütze verstellbar.

Höhenverstellung:
Hebel für die Höhenverstellung losdrehen. Die Mitte der Kopfstütze in Ohrhöhe schieben und Hebel festdrehen.

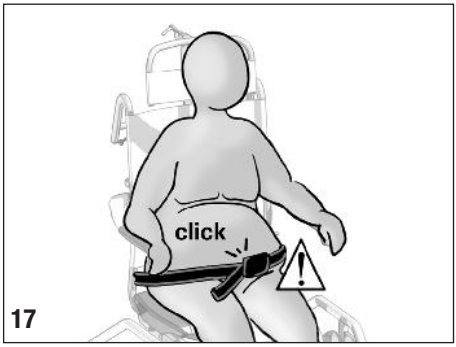
Tiefenverstellung:
Hebel für die Tiefenverstellung losdrehen. Kopfstütze in die gewünschte Tiefe schieben und Hebel festdrehen.



16. Kopfstütze:

⚠ WARNUNG!
Vorsicht vor Nackenverletzungen!
Den Stuhl NIEMALS ohne Kopfstütze benutzen.

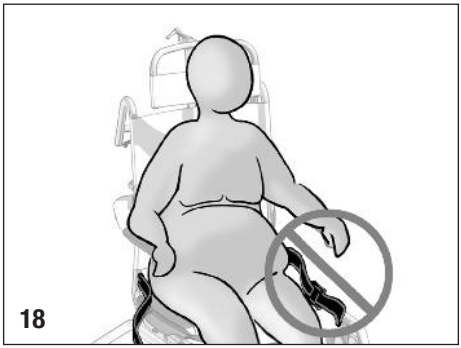
⚠ WARNUNG!
Vorsicht vor Nackenverletzungen!
Kopfstütze immer innerhalb des maximalen Verstellbereichs einstellen. Dieser Bereich ist an der Edelstahl-/Metallfarbe erkennbar.



17. Hüftgurt:
Der Stuhl ist mit einem Hüftgurt ausgerüstet, der für erhöhte Rumpfstabilität sorgt.

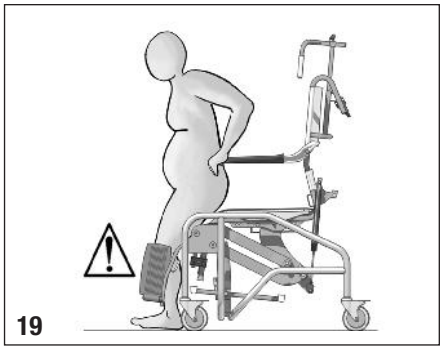
Hüftgurt einstellen:
Hüftgurt zunächst locker um den Patienten legen. Danach Schnalle schließen und Gurt spannen, bis der Patient ausreichend gestützt wird.

⚠ ACHTUNG!
Kontrollieren, ob die Schnalle sicher geschlossen ist!



18. Hüftgurt:

⚠ WARNUNG!
Vorsicht vor Verletzungen!
IMMER den Hüftgurt benutzen!



19. Aufstehen aus dem Stuhl:
Stuhl auf eine Höhe einstellen, bei der der Patient die Füße auf den Fußboden stellen kann. Der Kniewinkel darf dabei nicht kleiner als 90 Grad sein.
Fußplatten hochklappen (Abb. 12).

⚠ ACHTUNG!
Ehe der Patient aus dem Stuhl aufsteht, prüfen, ob die Fußplatten ganz hochgeklappt sind und ob genügend Platz zwischen den Fußstützen ist.



20. Aufstehen aus dem Stuhl:

⚠ WARNUNG!
Vorsicht vor Verletzungen durch Umkippen des Stuhls!
NIEMALS auf den Fußstützen stehen!

⚠ WARNUNG!
Vorsicht vor Verletzungen durch Verrollen des Stuhls beim Aufstehen!
IMMER Bremsen feststellen (4x) und Räder nach außen drehen!

Wartung

Wartung

Um das optimale Funktionieren des Stuhls zu garantieren, müssen durch den Benutzer monatlich die folgenden Punkte kontrolliert werden:

- Räder auf Staub und Schmutz kontrollieren und reinigen.
- Bremsen auf Staub und Schmutz kontrollieren und reinigen.
- Festen Sitz der Räder kontrollieren, ggf. Räder anziehen.

Lassen Sie den Stuhl jährlich von einem qualifizierten Service-Techniker überprüfen.

Wenn der Stuhl nicht einwandfrei funktioniert, wenden Sie sich bitte sofort um Hilfe an Ihren Händler oder an Handicare.

Reinigung

Der Stuhl muss nach Gebrauch abgewischt werden.
Reinigen Sie den Stuhl mit Haushaltsreinigern ohne scheuernde oder ätzende Eigenschaften. Keine Lösungsmittel oder Chlor verwenden.
Der Stuhl kann mit allen für größere Flächen geeigneten und von den Gesundheitsbehörden zugelassenen Desinfektionsmitteln desinfiziert werden.
Der Sitz kann zum Reinigen abgenommen werden.

Sorgen Sie dafür, dass alle ausgebauten Einzelteile wieder korrekt montiert werden.

Entsorgung

Elektrische Teile sowie Metall- und Kunststoffteile müssen gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG (WEEE) separat verarbeitet und recycelt werden.

Zubehör

LI0121.917	Soft toilet seat	Toilet seat with reversible opening, to replace original seat
LI09506.636	Insert soft toilet seat	For toilet seat LI0121.917
LI0121.919	Toilet rails	Toilet rails, to replace original rails
LI02979.411	Bedpan	With lid and handle, stainless steel
LI02979.430	Bucket	With lid and handle, stainless steel

Inhoud

Voorwoord 34

Technische specificaties 35-36

Afmetingen 36

Etiketten 37

EMC 38

Onderdelen 39

Algemeen gebruik 40-45

Productbeschrijving 40

Doelgroep 40

Algemene waarschuwingen 40

Hoogteverstelling 41

Kantelverstelling 41

Noodstop 41

Emergency Lowering 41

Display 42

Accu vervangen 42

Zitting 43

Voetsteunen en kuitsteun 43

Armleggers 44

Hoofdsteun 44

Heupgordel 45

Opstaan uit de stoel 45

Onderhoud 46

Onderhoud 46

Schoonmaken 46

Verwijderen 46

Accessoires 46

Voorwoord

Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit product van Handicare.

Uw hoogteverstelbare kantelbare toilet-/douchestoel is onderdeel van een serie stoelen die ontworpen zijn voor zowel thuisgebruik als gebruik in gezondheidsinstellingen.
Douche-/toiletstoelen van Handicare staan bekend om hun stabiliteit, ergonomie en duurzaamheid. Naast een complete lijn (verrijdbare) stoelen en zelfrijders, zijn er ook een aantal speciale douche-/toiletstoelen voor situaties met een verzorger. Deze stoelen zijn kantelbaar en/of in hoogte verstelbaar, eventueel met elektrische bediening voor optimaal verzorgingsgemak. De stoelen bieden veel gebruiksgemak en kunnen bijvoorbeeld volledig over een toilet gereden worden.
De hoogteverstelbare kantelbare toilet-/douchestoel komt tegemoet aan de wensen van verzorgers en gebruikers die een functionele stoel met vele mogelijkheden verwachten. De positie van de gebruiker van de stoel kan traploos worden ingesteld in hoogte en houding. Zo kan een verzorger altijd vanuit een ergonomische houding werken en is bukken niet meer nodig.

Neem deze gebruikshandleiding aandachtig door!

Lees voor u de stoel in gebruik neemt de volledige handleiding door. Dit voorkomt onveilige situaties en beschadigingen aan de stoel. De informatie in deze handleiding is van essentieel belang voor het juiste gebruik en onderhoud van de stoel.

Ongeoorloofde aanpassingen aan de stoel en/ of accessoires kunnen de veiligheid van de stoel nadelig beïnvloeden. Handicare is niet verantwoordelijk voor ongelukken, incidenten of falen van het product als gevolg van deze ongeoorloofde aanpassingen.

Definities in de gebruikshandleiding:



WAARSCHUWING:
Dit betekent:
Veiligheidswaarschuwing. Het niet opvolgen van dit voorschrift kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.



LET OP:
Dit betekent:
Belangrijke informatie. Het opvolgen van dit voorschrift is nodig voor correct gebruik van dit product.

Technische specificaties

Hoogteverstelbare kantelbare toilet-/douchestoel

Maximaal gebruikersgewicht:	150 kg
Maximaal gewicht per armlegger:	75 kg
Eigen gewicht:	51 kg
Breedte onderstel:	650 mm
Lengte onderstel:	1065 mm
Hoogteverstelbereik zithoogte:	580-1040 mm
Kantelbereik:	0-35°
Draaicirkel:	Ø1135 mm

Elektrische componenten

Voeding:	24 V DC
Maximaal vermogen:	250 VA
Accu:	BAJ1 Linak
Acculader:	CHJ2 Linak
Controlebox:	CBJ2 Linak
Beschermklasse:	IPX5
Medische apparatuur:	Type B
Geluidsniveau:	45 dB(A); onbelast gemeten (DS/EN ISO 3746)
Gebruikswijze:	ED max. 10%; max 2min AAN, 18min UIT
Minimale/ maximale temperatuur:	Gebruik: +5°C tot +40°C, Vervoer/ Opslag: -10°C tot +50°C
Relatieve vochtigheid:	Gebruik: 20% tot 90% @ 30°C-niet-condenserend, Vervoer/ Opslag: 20% tot 90% @ 30°C-niet-condenserend
Atmospherische druk:	Gebruik: 700 tot 1060 hPa, Vervoer/ Opslag: 700 tot 1060 hPa

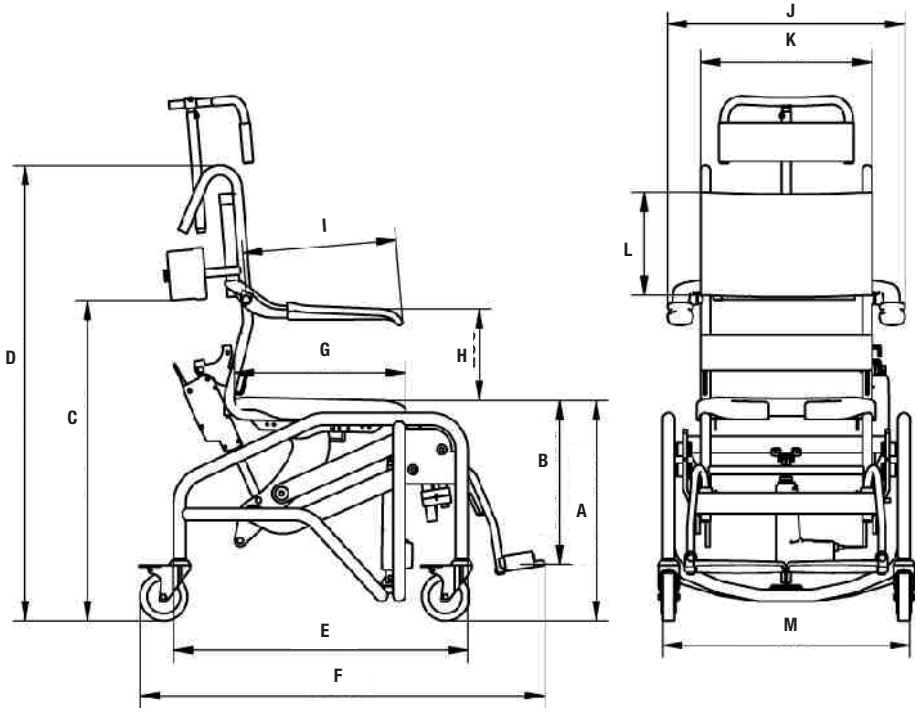
Recycling

Accu:	Niet recyclebaar
Verpakking:	Golfkarton, recyclebaar
Hulpmiddel:	Elektrische, metalen en kunststof onderdelen moeten apart worden verwerkt en gerecycled conform Europese Richtlijn 2002/96/EG (WEEE)

Afvoeren van hoogteverstelbare kantelbare toilet-/douchestoel

Het hulpmiddel draagt het WEEE-symbool, dat aangeeft dat het elektronische apparatuur betreft waarop Richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur van toepassing is. In Europese landen geeft het WEEE-symbool, bestaande uit een afvalbak met een kruis erdoor, aan dat alle elektrische en elektronische apparaten, accu's en batterijen aan het einde van hun levensduur gescheiden moeten worden ingezameld. Deze eis geldt voor de Europese Unie. Voer deze producten niet af via het huiselijk afval. U kunt uw hulpmiddel en accessoires inleveren bij Handicare, uw dealer of met uw gemeente contact opnemen voor informatie over het afvoeren.

Afmetingen



	mm	inch
A	580-1040	22.8”-40.9”
B	375-455	14.8”-17.9”
C	840-1400	33.1”-55.1”
D	1195-1655	47”-65.2”
E	775	30.5”
F	1065	41.9”
G	450	17.7”
H	250	9.8”
I	410	16.1”
J	625	24.6”
K	450	17.7”
L	270	10.6”
M	650	25.6”

Etiketten

Op de etiketten vindt u de volgende informatie:

Legenda:

Electronisch afval

Type B toegepast onderdeel volgens EN/IEC60601-1

CE Markering

Let op, lees de bijbehorende handleiding

IPXX Bescherming tegen contact/vreemde stoffen (1e plaats) en water (2e plaats) volgens EN60529

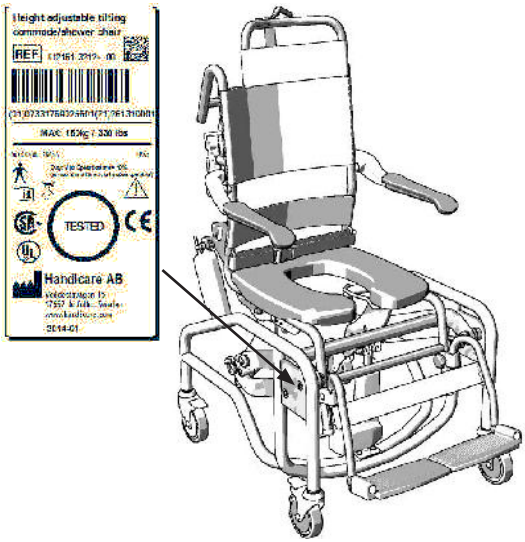
MAX Gebruikersgewicht

CSA-UL

TUV NRTL

CE-label:

Het CE-label vermeldt het artikelnummer, productienummer en productiejaar, gegevens van de fabrikant.Verder vindt u hierop het max. gebruikersgewicht.

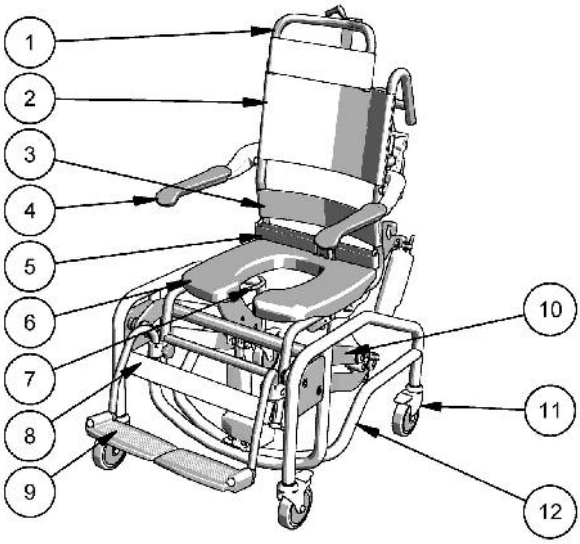


EMC

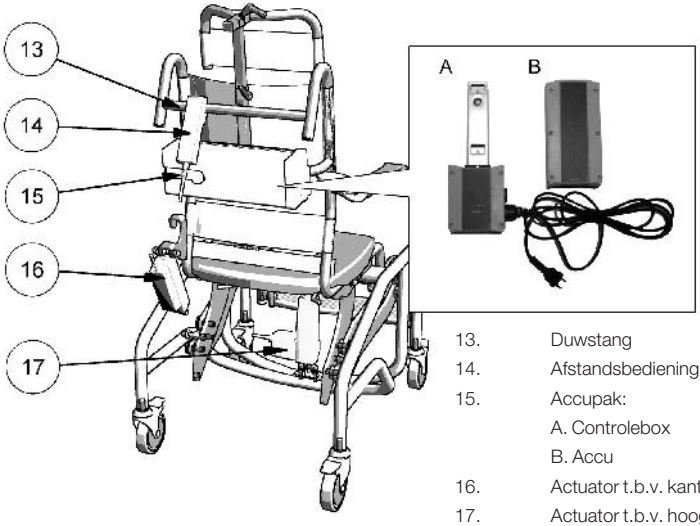
Richtlijnen en verklaring van de fabrikant

Test	Specification	Comment
Radiated emission 10 m distance	IEC/CISPR 16-2-3:2006 Edition 2 EN 55016-2-3:2006	30 dBµ V/m, 30 - 230 MHz 37 dBµ V/m, 230 - 1000 MHz
RF-Electromagnetic fields	EN ISO 10535:2006 EN 60601-1-2:2007 clause 6	3 V/m, 80% AM, 1kHz 80 MHz - 800 MHz 10 V/m, 80% AM, 1 kHz 800 MHz - 2.0 GHz 3 V/m, 80% AM, 1kHz 2.0 GHz - 2.5 GHz.
Electrostatic Discharge	EN 60601-1-2:2007 clause 6 IEC 61000-4-2:2008 Edition 2 EN 61000-4-2:2009	± 6 kV contact discharge ± 8 kV air discharge
Electrical fast Transients (Bursts)	EN 60601-1-2:2007 clause 6 IEC 61000-4-4:2004 + A1:2010 EN 61000-4-4:2004 + A1:2010	Signal and control lines: ± 1 kV DC mains inputs and outputs: ± 2 kV AC mains inputs and outputs: ± 2 kV
Induced conducted disturbances	EN 60601-1-2:2007 clause 6 IEC 61000-4-6:2008 Edition 3 EN 61000-4-6:2009	3 Vrms, 80% AM, 1kHz 0.15 - 80 MHz

Onderdelen



1. Hoofdsteun
2. Rugmat
3. Lumbaalsteun
4. Armleggers
5. Verwijderbare heupgordel
6. Zitting
7. Ondersteekrail
8. Verwijderbare kuitband
9. Verstelbare, wegzwenkbare en afneembare voetsteunen
10. Schaarmechanisme/ tilframe
11. RVS zwenkwielen
12. Onderframe



13. Duwstang
14. Afstandsbediening
15. Accupak:
    A. Controlebox
    B. Accu
16. Actuator t.b.v. kantelen
17. Actuator t.b.v. hoogteverstellen

Algemeen gebruik

Productbeschrijving:

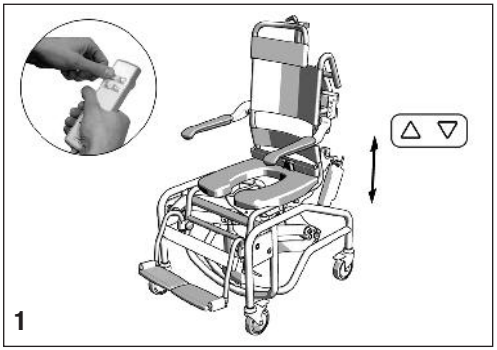
De stoel is bedoeld om veilig en comfortabel zittend te douchen, wassen, af te drogen en aan te kleden.
Het is mogelijk om de hoogteverstelbare kantelbare toilet-/douchestoel over het toilet te rijden om gebruik te maken van het toilet. Daarnaast is het mogelijk om de dagelijkse behoefte te doen, gebruikmakend van een emmer of ondersteek.
De armleuningen zijn mede bedoeld ter ondersteuning bij het gaan zitten en opstaan en zijn individueel opklapbaar voor zijwaartse transfers. Gebruik van de hoofdsteun geeft ondersteuning van het hoofd ook tijdens de kanteling van de stoel.
De voetsteunen ondersteunen de voeten maar zijn opklapbaar, wegzwenkbaar en afneembaar voor het uitvoeren van transfers. De zitting kan verwijderd worden t.b.v. omkeerbaarheid, schoonmaakgemak en vervangbaarheid. De hoogteverstelbare kantelbare toilet-/douchestoel kan ingesteld worden op een comfortabele werkhoogte voor de zorgverlener, op elektrische of hydraulische wijze.

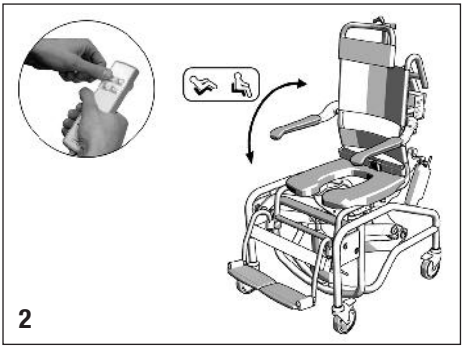
Doelgroep:

De cliënt/zorgvrager is niet in staat om zichzelf te verzorgen tijdens douchen, toiletbezoek en/of andere (zelf)verzorgingsactiviteiten. Een zitvoorziening biedt een stabiele uitgangshouding voor de verzorging door derden. Door de hoogteverstelbaarheid en kantelfunctie van deze stoel is het voor de verzorger mogelijk de cliënt in een juiste houding te brengen, die zowel voor de cliënt als zorgverlener prettig en ergonomisch verantwoord is. Dit vergemakkelijkt de uitvoering van de zorgactiviteiten voor zowel cliënt als zorgverlener.

Algemene waarschuwingen:

Het is raadzaam om de wielen naar buiten te draaien en te vergrendelen wanneer de stoel niet wordt gebruikt voor het transport.
Hou de stoel bij het op- of neerklappen van de armlegger niet vast tussen de achterkant van de armlegger en rug van de stoel. Hierbij bestaat het risico op beknelling van vingers en handen.
Gebruik de stoel alleen op een vlakke ondergrond.
Verwijder of verplaats de ondersteek / emmer alleen wanneer de gebruiker niet in de stoel zit.
Plaats de stoel niet in direct zonlicht. Dit kan een heet oppervlak op de stoel of op de rugleuning veroorzaken.





1. Hoogteverstelling:

De hoogteverstelling in de stoel zorgt voor een juiste zithoogte, zodat een verzorger altijd vanuit een ergonomische houding kan werken.

Wanneer de stoel boven een toilet wordt gereden, kan zo de juiste hoogte worden ingesteld.

De beweging in hoogte wordt aangedreven door een actuator onder de stoel.

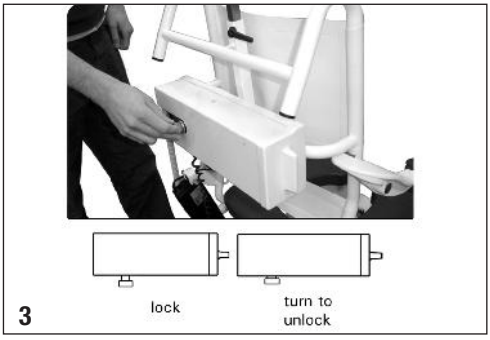
De stoel kan d.m.v. de bovenste knoppen op de afstandsbediening in hoogte worden versteld.

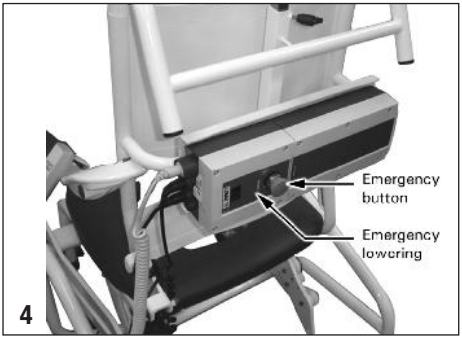
2. Kantelverstelling:

De kantelverstelling in de stoel geeft de verzorger de mogelijkheid om de cliënt naar een liggende positie te kantelen. Hierdoor wordt het verzorgen van de cliënt vereenvoudigd.

De kantelbeweging wordt aangedreven door een actuator aan de achterkant van de stoel.

De stoel kan d.m.v. de onderste knoppen op de afstandsbediening worden gekanteld.





3. Noodstop:

In noodgevallen: druk op de rode knop om alle functies stop te zetten (LOCK).

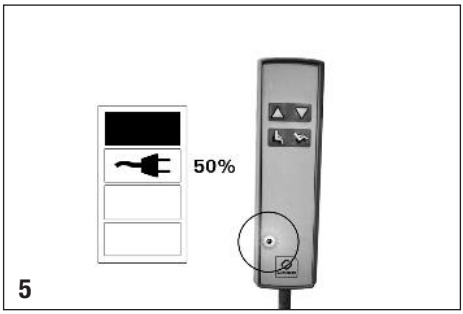
Om deze functie te resetten draait u de rode knop rechtsom, zodat deze naar buiten springt (UNLOCK).

4. Emergency Lowering

Wanneer de noodknop is ingedrukt, kan de stoel met de Emergency Lowering omlaag worden bewogen.

De zwarte Emergency Lowering knop bevindt zich aan de linkerkant van de noodknop op de controlebox.

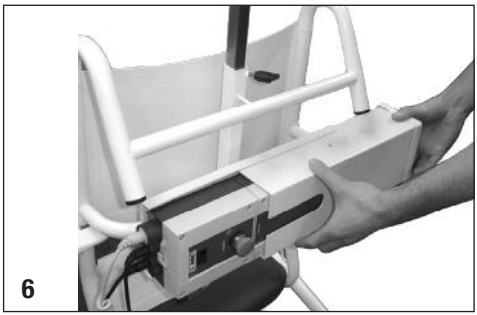
Duw met een puntig voorwerp de zwarte knop in om de Emergency Lowering te activeren.



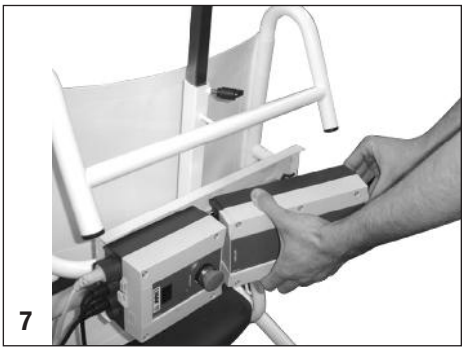
5. Het display op de controlebox geeft de capaciteit van de accu aan.
Is de accu minder dan 50% vol, dan zal op het display een stekker verschijnen. Tegelijkertijd zal op de afstandsbediening een LED oplichten.

Herlaad de accu wanneer de indicatie op de controlebox of de afstandsbediening aan springt.

Herlaad de accu door deze van de stoel te verwijderen en in de bijbehorende lader te plaatsen.



6. Accu vervangen:
Om de accu te verwijderen wordt eerst de beschermkap verwijderd.
Schuif de kap naar rechts tot deze los komt van het frame.

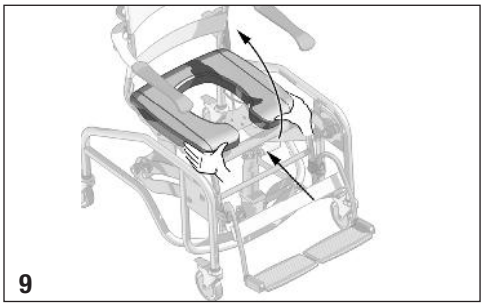


7. Ontgrendel de accu door aan de rechterkant de greep in te knijpen. Kantel en schuif tegelijkertijd de accu naar rechts om de accu te ontkoppelen.

⚠ LET OP: ondersteun de accu altijd met beide handen om het gewicht van de accu op te vangen.

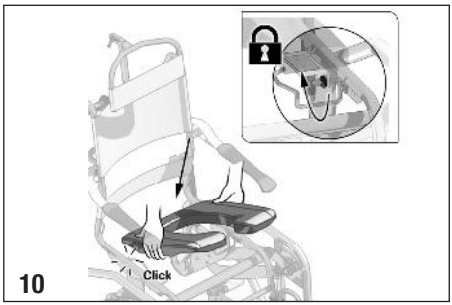


8. Wanneer de accu is verwijderd, kan deze in de bijbehorende lader worden geplaatst.
Omdat de controlebox op de stoel gemonteerd blijft, kan evt. direct een volle accu worden geplaatst voor continuering van het gebruik van de stoel.
Voor montage van de accu volg stap 6-8 in omgekeerde volgorde.



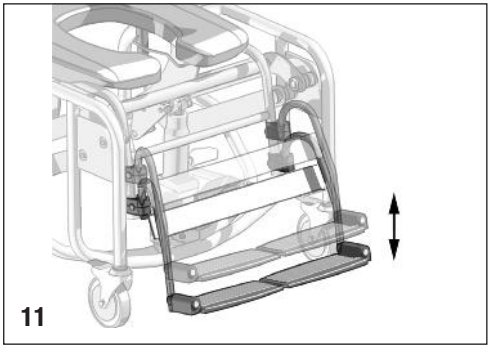
9. Zitting:
De zitting is van de stoel af te halen en in 2 richtingen op de stoel te plaatsen.

Los maken zitting:
Draai de sterknop los (2x).
Plaats beide handen aan de voorkant op de zitting en druk de zitting recht naar achter tot het einde van de stoel.
Kantel de zitting omhoog en zorg hierbij dat de zitting achter in de stoel gedrukt blijft.



10. Bevestigen zitting:
Plaats de zitting met beide handen in een schuine hoek op de stoel.
Schuif en kantel de zitting naar achter en beneden totdat deze in positie klikt.

Vergrendel de zitting door de sterknop (2x) op het schroefdraad onder de zitting aan te draaien.



11. Voetsteunen en kuitsteun:
De voetsteunen ondersteunen de benen van de cliënt in zittende positie. Wanneer de stoel wordt gekanteld voorkomt de kuitsteun dat benen onder de stoel komen.
Om de cliënt goed te ondersteunen zijn de voetsteunen en kuitsteun in hoogte te verstellen.

Verstellen:
Draai de sterknop (2x) los.
Schuif de voetsteunen naar de gewenste hoogte. Zorg hierbij dat beide voetsteunen zich op gelijke hoogte bevinden.
Draai de sterknop (2x) vast.



12. Opklappen en wegdraaien voetsteunen:
Om een transfer te faciliteren zijn de voetsteunen op te klappen en weg te draaien.
De voetplaat is onafhankelijk van de voetsteun op te klappen.

Haal de voet van de plaat en klap de plaat naar boven weg.
Voor extra ruimte, verwijder de kuitband (afb. 13), til de buis omhoog in het bevestigingsblok en draai de steun naar buiten.

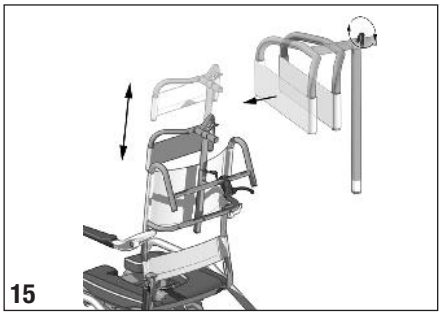


13. Losnemen kuitsteun:
De kuitsteun kan eenvoudig worden verwijderd door deze naar boven van de bevestigingspennen af te schuiven.



14. Armleggers:
De stoel is voorzien van opklapbare armleggers.
De armleggers ondersteunen de stabiele zithouding van de client en bieden extra ondersteuning tijdens transfers in en uit de stoel.
Voor extra ruimte voor de verzorger, tillift/ sling of bij een zijwaartse transfer is het mogelijk om één van beide armleggers op te klappen.

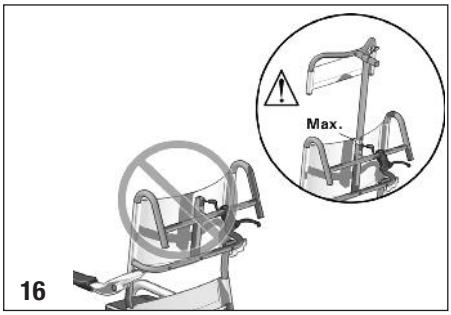
⚠ WAARSCHUWING:
Voorkom beklemming!
Pak nooit de zijkant van de rug vast wanneer de armlegger wordt opgeklapt.



15. Hoofdsteun:
De hoofdsteun ondersteunt het hoofd wanneer de stoel gekanteld is.
Voor een juiste ondersteuning is de hoofdsteun zowel in hoogte als in diepte in te stellen.

Hoogte verstellen:
Draai de hendel van de hoogteverstelling los.
Schuif het midden van de hoofdsteun tot de hoogte van het oor. Draai de hendel vast.

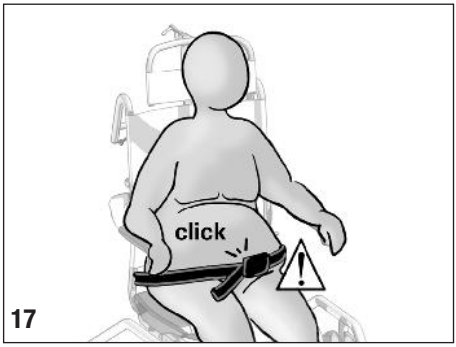
Diepte verstellen:
Draai de hendel van de diepteverstelling los.
Schuif de hoofdsteun naar de juiste diepte.
Draai de hendel vast.



16. Hoofdsteun:

⚠ WAARSCHUWING:
Voorkom letsel aan de nek!
Gebruik de stoel NOOIT zonder hoofdsteun.

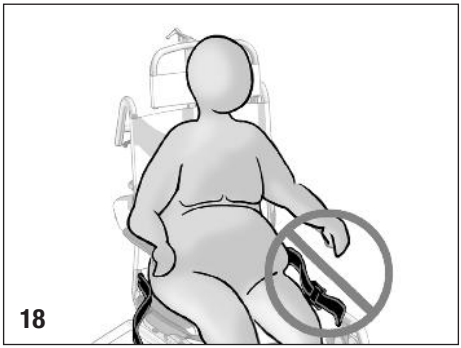
⚠ WAARSCHUWING:
Voorkom letsel aan de nek!
Stel de hoofdsteun af binnen het maximale verstelbereik!
Dit gebied is herkenbaar aan de rvs/ metaal kleur.



17. Heupgordel:
De stoel is voorzien van een heupgordel.
De gordel zorgt voor extra rompstabiliteit tijdens het gebruik.

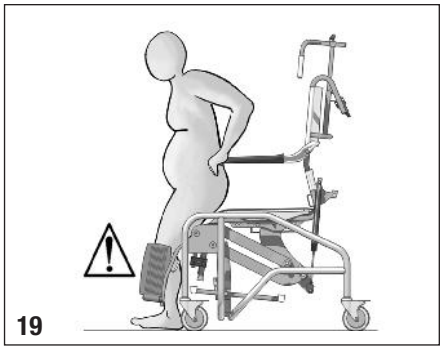
Instellen heupgordel:
Start met een gordel die ruim om de cliënt sluit.
Klik de gordel dicht en trek de band aan tot deze de cliënt voldoende omsluit.

⚠ LET OP:
Controleer of de gesp goed gesloten is!



18. Heupgordel:

⚠ WAARSCHUWING:
Voorkom letsel!
Gebruik ALTIJD de heupgordel!



19. Opstaan uit de stoel:
Stel de stoel in op een hoogte, waarbij de cliënt zijn of haar voeten op de grond kan plaatsen. Voorkom hierbij een kniehoek kleiner dan 90 graden.
Klap de voetplaten omhoog (afb. 12).

⚠ LET OP:
Zorg dat de voetplaten volledig zijn opgeklapt en er voldoende ruimte is tussen de voetsteunen voordat de cliënt opstaat uit de stoel!



20. Opstaan uit de stoel:

⚠ WAARSCHUWING:
Voorkom letsel als gevolg van kantelen van de stoel!
Ga NOOIT op de voetsteunen staan!

⚠ WAARSCHUWING:
Voorkomt letsel als gevolg van het verrijden van de stoel tijdens het opstaan!
Zet de stoel ALTIJD op de rem (4x) met de wielen naar buiten gedraaid!

Onderhoud

Onderhoud

Om een optimale werking van de stoel te garanderen, dient de stoel maandelijks door de gebruiker op de volgende punten gecontroleerd te worden:

- Inspecteer de wielen op stof en vuil en maak deze schoon.
- Inspecteer de remmen op stof en vuil en maak deze schoon.
- Inspecteer of de wielen stevig vast zitten. Zo niet, draai deze aan.

Laat de stoel jaarlijks door een daartoe gekwalificeerde servicetechnicus controleren.

Wanneer de stoel niet naar behoren functioneert, verzoeken wij u direct contact op met uw dealer of Handicare voor ondersteuning.

Schoonmaken

De stoel moet worden afgenomen na gebruik.
Reinig de stoel met huishoudelijke schoonmaakmiddelen zonder schurende of corrosieve eigenschappen. Oplosmiddelen en chloor mogen niet worden toegepast.
De stoel kan worden gedesinfecteerd met alle ontsmettingsmiddelen die geschikt zijn voor grotere oppervlakken en zijn goedgekeurd door de gezondheidsautoriteiten.
De zitting kan worden verwijderd om te reinigen.

Zorg ervoor dat u alle verwijderde onderdelen weer correct monteert op de stoel.

Verwijderen

Elektrische, metalen en kunststof onderdelen moeten apart worden verwerkt en gerecycled conform Europese Richtlijn 2002/96/EG (WEEE).

Accessoires

LI0121.917	Soft toilet seat	Toilet seat with reversible opening, to replace original seat
LI09506.636	Insert soft toilet seat	For toilet seat LI0121.917
LI0121.919	Toilet rails	Toilet rails, to replace original rails
LI02979.411	Bedpan	With lid and handle, stainless steel
LI02979.430	Bucket	With lid and handle, stainless steel

Handicare offers solutions and support to increase the independence of disabled or elderly people as well as to improve the convenience of those who are caring for them.

The Handicare Group is one of the leading healthcare companies in Europe with own manufacturing organizations and sales companies in Norway, Sweden, Denmark, Germany, the Netherlands, Great Britain, France, China, Canada and the USA. Handicare's products are also distributed by partners in more than 40 countries worldwide. Our wide range of high-quality products includes various power and manual wheelchairs, scooters, seating systems, a complete easy transfer system and other patient handling aids, stairlifts, car adaptations, rise- and recline chairs, and bathing and toileting products.

Contact your local distributor if you have any questions about the product and its use. See www.handicare.com for a complete list of distributors. Always make sure that you have the right version of the manual. The most recent editions of manuals are available for downloading from our website, www.handicare.com

MediCauce

MediCauce Soluciones Sanitarias SL
C/ Rio Jarama 132, 10-13
45007, Toledo. España
T- (+34) 925 337 467
www.medicauce.com
info@medicauce.com